

2:35PM



Emaar Properties PJSC
P.O. Box 9440 Dubai
United Arab Emirates

tel 971.4.3673333
fax 971.4.3673000

enquiry@emaar.ae
www.emaar.com

26 July 2012

26 يوليو 2012

Ms. Noura Al Hatimi
Assistant Vice President
Head of Listing and Disclosure Department
Dubai Financial Market
Dubai – United Arab Emirates
Fax: 04 331 5148
nalhatimi@dfm.ae
disclosure@dfm.ae

الأستاذة / نورة الحاتمي الموقرة
نائب الرئيس المساعد
مدير إدارة الإدراج والإفصاح
سوق دبي المالي
دبي- الإمارات العربية المتحدة
فاكس رقم: ٠٤ ٣٣١٥١٤٨
nalhatimi@dfm.ae
disclosure@dfm.ae

By Fax and Email

مرسل بالفاكس بالبريد الإلكتروني

Subject: Disclosure of Emaar Properties
PJSC in respect of land
transaction in DUBAILAND

الموضوع : إفصاح شركة اعمار العقارية
(ش.م.ع.) بخصوص صفقة أرض
في "دبي لاند"

Dear Ms. Al Hatimi,

تحية طيبة وبعد،،،

With reference to the requirements of the
disclosure and transparency rules and
regulations no (3) of 2000, we attach herewith
the Company's disclosure regarding the above
captioned matter in both Arabic and English.

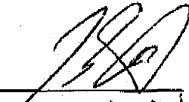
بالإشارة إلى متطلبات نظام الإفصاح والشفافية رقم
(3) لعام 2000، نرفق لكم طيه إفصاح الشركة
حول الموضوع المذكور أعلاه باللغتين العربية
والانجليزية.

With kind regards

وتفضلوا بقبول فائق الشكر والاحترام،،،

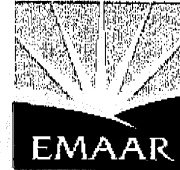
Yours sincerely,

Ayman Hamdy
Executive Director, Legal &
Company Secretary


أيمن حمدي
المدير التنفيذي للشؤون القانونية
وسكرتير الشركة

CC: Securities and Commodities Authority

نسخة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع



Press Release

DPG and Emaar Properties complete land transaction in DUBAILAND

Dubai, July 26, 2012: Dubai Properties Group (DPG), a member of Dubai Holding, has finalised a land transaction in its DUBAILAND district with Emaar Properties PJSC (Emaar), the global property developer.

The plot is located on Al Qudra road adjoining the Arabian Ranches development, Emaar's fully-established master-planned community and will be developed by Emaar as a mixed-use neighbourhood.

The agreement, which was finalised between DPG's GCEO Khalid Al Malik and Emaar's Managing Director, Ahmad Al Matrooshi, is testament to DPG's continued success in attracting third parties to develop in what has become a growing entertainment, leisure and residential district of Dubai.

Speaking on the transaction, Khalid Al Malik, DPG GCEO, said: "I am pleased to have signed this agreement with Emaar, which is a sign of confidence in the attractiveness of DUBAILAND as an investment opportunity. We currently have a strong pipeline of investor projects, and we will continue to work with our partners to further develop and enhance services for the benefit of both residents and visitors."

Ahmad Al Matrooshi, Managing Director, Emaar Properties, added: "We are thankful to Dubai Properties Group for the opportunity to undertake this new project. Emaar is a pioneer in developing integrated lifestyle communities in Dubai, and our new project in a spectacular location adjoining Arabian Ranches further underlines our commitment to develop superior lifestyle communities in Dubai and we also hope to be a supportive partner for ambitious projects that are aligned with Dubai Government vision. Arabian Ranches is one of the most sought-after residential developments of Emaar which witnesses among the highest increase in rental and sale prices in Dubai. The new project will further enhance Emaar's offering at Arabian Ranches, resulting in further positive impact on the development."

Emaar Properties, listed on the Dubai Financial Market, has an established development portfolio in Dubai including its flagship mega project Downtown Dubai, which features the iconic Burj Khalifa and The Dubai Mall; Arabian Ranches, a villa community featuring the Arabian Ranches Golf Course and Dubai Polo & Equestrian Club; Dubai Marina, one of the largest waterfront developments in the region; and Emirates Living, a collection of villa and apartment clusters.

-ends-

Note to Editors

About Dubai Properties Group:

Dubai Properties Group (DPG), a member of Dubai Holding, develops and manages properties, communities and destinations. Through its subsidiaries, DPG also offers end-to-end property related services.

The Dubai Properties Group focuses on the creation of a broad range of quality properties in which to live, work, play and shop in addition to the development and management of key destinations in Dubai including both DUBAILAND and 'The Walk' at JBR.

Dubai Properties Group aspires to become the best partner in providing a reliable service through the creation of quality, value for money lifestyles, and by creating a world class organization that offers a wealth of industry knowledge and expertise. DPG will constantly seek new and innovative ways to deliver comprehensive solutions to its stakeholders, investors and business partners.

About Emaar Properties PJSC:

Emaar Properties PJSC, listed on the Dubai Financial Market, is a global property developer with a significant presence in key emerging markets in the Middle East, North Africa and Asia. In addition to building residential and commercial properties, the company also has proven competencies in shopping malls & retail, hospitality & leisure and financial services sectors. Burj Khalifa, the world's tallest building, and The Dubai Mall, the world's largest shopping and entertainment destination, are some of Emaar's trophy developments.

Emaar has launched a new wholly-owned subsidiary, Dawahi Development, a next-generation developer of 'value housing' projects within full-service community developments. Dawahi Development will develop 'value homes' at attractive price points in key emerging markets across the Middle East & North Africa region, while also creating robust employment and business opportunities for the local population.

In Saudi Arabia, Emaar is developing King Abdullah Economic City, the region's largest private sector-led project in Saudi Arabia, featuring a Sea Port, Central Business District, Industrial Zone, Educational Zone, Residential Communities and Resort District. www.emaar.com.

For further information on DPG, please contact:

DPG PR Team

Weber Shandwick – Samar Saliba & Lynda McWalter

Tel: + 971-4- 3210 077

E-mail: dpq.pr@ws-mena.com

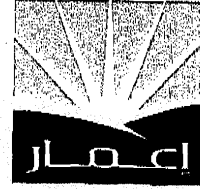
For further information on Emaar, please contact:

Kelly Home / Nivine William

ASDA'A Burson-Marsteller

+9714 4507 600

kelly.home@bm.com / nivine.william@bm.com



خبر صحفي

"مجموعة دبي للعقارات" و"إعمار العقارية" تستكملان صفقة أرض في "دبي لاند"

دبي، الإمارات العربية المتحدة، 26 يوليو 2012: أنهت "مجموعة دبي للعقارات"، العضو في دبي القابضة، صفقة بيع أرض ضمن مشروع "دبي لاند" إلى شركة "إعمار العقارية"، شركة التطوير العقاري ذات الحضور العالمي الراسخ. وتقع قطعة الأرض على طريق القدرة بالقرب من "المرايح العربية"، المجمع المتكامل ومتعدد الاستخدامات الذي قامت "إعمار" بتطويره.

وتم توقيع الاتفاقية من قبل كل من خالد المالك، الرئيس التنفيذي لـ "مجموعة دبي للعقارات" وأحمد المطروشي، العضو المنتدب لشركة "إعمار العقارية"، في خطوة تعكس مدى نجاح "مجموعة دبي للعقارات" في استقطاب أطراف ثالثة للمساهمة في تطوير منطقة أصبحت من أبرز وجهات السكن والترفيه على مستوى مدينة دبي.

وفي معرض حديثه عن الصفقة قال خالد المالك، الرئيس التنفيذي لـ "مجموعة دبي للعقارات": "يسرنا للغاية توقيع هذه الاتفاقية مع 'إعمار'، لكونها تؤكد الثقة الكبيرة التي يحظى بها مشروع 'دبي لاند' كوجهة استثمارية تحفل بالفرص الواعدة. ولدينا حالياً مجموعة كبيرة من المشاريع التي يعمل المستثمرون على تنفيذها، ونحن ماضون قدماً في تعاوننا الوثيق والبناء مع جميع شركائنا لتطوير وتعزيز مجموعة الخدمات والمزايا التي يمكن للزوار والسكان على حد سواء الاستفادة منها".

من جانبه قال أحمد المطروشي، العضو المنتدب لشركة "إعمار العقارية": "نود أن نتوجه بجزيل الشكر إلى 'مجموعة دبي العقارية' على منحها لنا فرصة تطوير هذا المشروع. ولا شك بأن لـ 'إعمار' مكانة استثنائية كرائدة تطوير المجمعات المتكاملة في دبي، ويسرنا العمل على المشروع الجديد الذي يتميز بموقعه الحيوي على مقربة من 'المرايح العربية' آمليين أن نكون في الوقت ذاته شريكاً داعماً للمشاريع الطموحة التي تضطلع بها حكومة دبي. ويعتبر مجمع 'المرايح العربية' واحداً من أكثر مشاريع 'إعمار' استقطاباً للعملاء، ويشهد معدلات نمو هي الأكبر في أسعار الإيجار والبيع على مستوى المدينة. ونحن على ثقة بأن المشروع الجديد سيثري مجموعة الخيارات المتوفرة في 'المرايح العربية' وسيترك أثراً إيجابياً هاماً على المشروع ككل".

يذكر أن "إعمار العقارية"، المدرجة في سوق دبي المالي، قد طوّرت محفظة من أبرز المشاريع في دبي وفي مقدمتها "وسط مدينة دبي"، الذي يضم بدوره "برج خليفة" و"دبي مول"، و"المرايح العربية"، مجمع الفلل السكنية المميز الذي يحتضن ملعب

المرايع العربية للجولف ونادي دبي للبولو والفروسية؛ و"مرسى دبي"، أحد أكبر مشاريع الواجهة المائية في المنطقة؛ و"روعة الإمارات"، المؤلف من سلسلة من مجمعات الفلل والشقق السكنية.

-انتهى-

معلومات للمحررين:

حول مجموعة دبي للعقارات

تقوم مجموعة دبي للعقارات، العضو في "دبي القابضة"، بتطوير وإدارة العقارات والمجمعات السكنية والوجهات المتميزة. ومن خلال الشركات التابعة لها، تعمل المجموعة على توفير حلول متكاملة للقطاع العقاري.

تركز مجموعة دبي للعقارات على توفير مجموعة واسعة من العقارات عالية الجودة لأغراض السكن والعمل والترفيه والتسوق، بالإضافة إلى تطوير وإدارة عدد من الوجهات الرئيسية في دبي، بما في ذلك "دبي لاند"، و"الممشى" في جميرا بيتش ريزيدنس.

تطمح مجموعة دبي العقارية أن تصبح الشريك الأفضل في مجال تقديم الخدمات الموثوقة وذلك من خلال إرساء وتعزيز أساليب حياة عالية الجودة بما يوفر أفضل قيمة مقابل المال، فضلاً عن ترسيخ مكانتها كشركة عالمية تمتلك معرفة صيقة وخبرة كبيرة بالقطاع. وتركز مجموعة دبي للعقارات على اتباع طرق مبتكرة لتقديم حلول متكاملة لكل من العملاء والمستثمرين وشركاء الأعمال.

نبذة عن إعمار العقارية

تتمتع إعمار العقارية، شركة التطوير العقاري العالمية المدرجة في سوق دبي المالي، بحضور قوي في أبرز الأسواق الناشئة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا. وبالإضافة إلى التطوير العقاري وبناء المجمعات السكنية، تدير الشركة أعمالها في قطاعات متنوعة تشمل مراكز التسوق وتجارة التجزئة والضيافة والترفيه والخدمات المالية. ودشنت الشركة التحفة المعمارية -سرج خليفة- أطول مبنى وهيكمل قائم بذاته في العالم، كما افتتحت "دبي مول"، أكبر وجهات التسوق والترفيه في العالم.

وأطلقت "إعمار" مؤخراً شركة "الضواحي للتطوير"، المملوكة بالكامل من قبلها، والتي تمثل الجيل الجديد من الشركات العقارية المتخصصة بمشاريع الإسكان المميز ضمن مجمعات متكاملة عالية الجودة وشاملة الخدمات. وستعمل "الضواحي للتطوير" على إنشاء وحدات سكنية عصرية بأسعار مناسبة في أهم الأسواق الناشئة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، بالتزامن مع توفير وظائف وفرص لتنمية الأعمال في المجتمعات المحلية التي ستعمل بها.

وتقوم الشركة أيضاً في المملكة العربية السعودية بتطوير مشروع "مدينة الملك عبدالله الاقتصادية"، أكبر مشاريع القطاع الخاص في المنطقة، والذي يتألف من ست مناطق هي الميناء البحري وحي الأعمال المركزي والوادي الصناعي والمنطقة التعليمية والأحياء السكنية والمنشآت. للمزيد من المعلومات عن إعمار يرجى زيارة الموقع: www.emaar.com

للمزيد من المعلومات عن إعمار الرجاء الاتصال بـ

كيلي هوم/ نيفين ويليم

أصدقاء بيرسون-مارستيلر، دبي، الإمارات،

هاتف: 4507600 (4 971+)

بريد إلكتروني: Nivine.william@bm.com / Keliv.home@bm.com

Fax from : 3673413

فريق إدارة العلاقات العامة لمجموعة دبي للعقارات

ويبس شاندويك - سمر صليبا، ليندا ماكوتر

هاتف: +971-4-3210077

بريد إلكتروني: dpg.pr@ws-mena.com